

**GB** DECLARATION OF PERFORMANCE  
**DE** LEISTUNGSERKLÄRUNG  
**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
**NL** PRESTATIEVERKLARING  
**DK** ERKLÆRING OM YDELSE  
**IS** SAMRÆMISYFIRLÝSING  
**NO** YTELSESERKLÆRING  
**FI** SUORITUSTASOILMOITUS  
**SE** PRESTANDADECLARATION  
**CZ** PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH  
VÝROBKU  
**ES** DECLARACIÓN DEL RENDIMIENTO  
**IT** DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE  
**HU** TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT  
**PL** DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI  
UŻYTKOWYCH  
**ET** TOIMIVUSDEKLARATSIION

**LV** VEIKTSPĒJAS DEKLARĀCIJA  
**LT** EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA  
**PT** DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO  
**RO** DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ  
**SK** PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH  
VÝROBKU  
**BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ  
ПОКАЗАТЕЛИ  
**HR** IZJAVA O SVOJSTVIMA  
**GR** ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ  
**RU** ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ  
**UA** ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ  
**RS** IZJAVA O KARAKTERISTIKAMA  
**SI** IZJAVA O LASTNOSTIH  
**TR** PERFORMANS BEYANI

إقرار الأداء

**AR**



IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

DoP: AA-2515348  
Stainless steel kitchen sink.  
Preparation of food, washing  
of Dishes and Discharge of  
Domestic Wastewater

EN 13310:2003  
CA – DA



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|             |    |
|-------------|----|
| English     | 4  |
| Deutsch     | 4  |
| Français    | 5  |
| Nederlands  | 5  |
| Dansk       | 6  |
| Íslenska    | 6  |
| Norsk       | 7  |
| Suomi       | 7  |
| Svenska     | 8  |
| Česky       | 8  |
| Español     | 9  |
| Italiano    | 9  |
| Magyar      | 10 |
| Polski      | 10 |
| Eesti       | 11 |
| Latviešu    | 11 |
| Lietuvių    | 12 |
| Portugues   | 12 |
| Româna      | 13 |
| Slovensky   | 13 |
| Български   | 14 |
| Hrvatski    | 14 |
| Ελληνικά    | 15 |
| Українська  | 15 |
| Srpski      | 16 |
| Slovenščina | 16 |
| Türkçe      | 17 |
| عربي        | 17 |

# English

## DECLARATION OF PERFORMANCE

**Product Number:** See attached product list.

**Product Type:** Stainless steel kitchen sink.

**Intended use:** Preparation of food, washing of dishes and discharge of domestic wastewater.

**System of assessment and verification of constancy of performance:** System 4.

### Declared performance

| Essential characteristics | Performance            | Harmonised technical specification |
|---------------------------|------------------------|------------------------------------|
| Cleanability              | Pass                   | EN 13310:2003                      |
| Load resistance           | NPD (see product list) |                                    |
| Durability                | Pass                   |                                    |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer identified below.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Deutsch

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

**Produktnummer:** Siehe angehängte Produktliste

**Produkttyp:** Küchenspüle aus Edelstahl

**Bestimmungsgemäße Nutzung:** Zubereitung von Speisen, Spülen von Geschirr und Ableitung von häuslichem Abwasser

**System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** System 4

### Erklärte Leistungen

| Wesentliche Merkmale    | Leistungsvermögen        | Harmonisierte technische Spezifikation |
|-------------------------|--------------------------|--|
| Reinigbarkeit           | Bestanden                | EN 13310:2003                          |
| Statische Belastbarkeit | NPD (siehe Produktliste) |  |
| Dauerhaftigkeit         | Bestanden                |  |

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsangaben. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des unten genannten Herstellers ausgestellt.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Français

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Référence produit :** voir liste produit ci-jointe.

**Désignation du produit :** évier de cuisine en acier inoxydable.

**Utilisation :** préparation de la nourriture, vaisselle et écoulement d'eaux grises

**Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances :** système 4.

#### Performance déclarée

| Caractéristiques essentielles | Performance              | Spécification technique harmonisée |
|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Aptitude au nettoyage         | Satisfaisant             | EN 13310:2003                      |
| Résistance à la charge        | NPD (voir liste produit) |                                    |
| Durabilité                    | Satisfaisant             |                                    |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie conformément au Règlement de l'EU n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessous.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Nederlands

### PRESTATIEVERKLARING

**Productnummer:** zie bijgevoegde productlijst.

**Soort product:** spoelbak van roestvrij staal.

**Beoogd gebruik:** bereiding van voedsel, afwas en afvoer van huishoudelijk afvalwater.

**Systeem voor de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:** Systeem 4.

#### Aangegeven prestatievermogen

| Belangrijke eigenschappen  | Prestatievermogen      | Geharmoniseerde technische specificatie |
|----------------------------|------------------------|---|
| Reinigbaarheid             | Goedgekeurd            | EN 13310:2003                           |
| Belastingsweerstand        | NPD (zie productlijst) |   |
| Duurzaamheid.Slijtvastheid | Goedgekeurd            |   |

De prestatie van het hierboven geïdentificeerde product is in overeenstemming met de set van verklaarde prestatie(s). Deze prestatieverklaring wordt afgegeven in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hieronder genoemde fabrikant.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Dansk

### ERKLÆRING OM YDEEVNE

**Produktnummer:** Se vedlagte produktliste.

**Produkttype:** Køkkenvask af rustfrit stål.

**Beregnet brug:** Tilberedning af mad, opvask og udledning af spildevand fra husholdningen.

**System anvendt til vurdering og verifikation af konstans i ydelsen:** System 4.

### Erklæring om ydelse

| Væsentlige egenskaber | Ydeevne               | Harmoniserede tekniske specifikationer |
|-----------------------|-----------------------|--|
| Rengøringsvenlighed   | Godkendt              | EN 13310:2003                          |
| Belastningsmodstand   | NPD (se produktliste) |  |
| Holdbarhed            | Godkendt              |  |

Ydeevnen i det produkt, der er identificeret ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Nærværende erklæring om ydeevne udstedes i henhold til EU-forordning nr. 305/2011 på producentens eneansvar som angivet nedenfor.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Íslenska

### SAMRÆMISYFIRLÝSING

**Vörunúmer:** Sjá meðfylgjandi vörulista.

**Vörutegund:** Eldhúsvaskur úr ryðfríu stáli.

**Tilætluð notkun:** Matarundirbúningur, uppvask og losun á vatni.

**Kerfi til staðfestingar á samræmi:** Kerfi 4.

### Samræmisýfirlýsing

| Eiginleikar   | Afkastageta         | Samhæfðir tæknistaðlar |
|---------------|---------------------|------------------------|
| Hreinsanleiki | Pass                | EN 13310:2003          |
| Burðarþol     | NPD (sjá vörulista) |                        |
| Ending        | Pass                |                        |

Virgni vörunnar sem skilgreind er hér að ofan samræmist yfirlýstum afköstum vörunnar. Samræmisýfirlýsing þessi er gefin út í samræmi við reglugerð nr. 305/2011 (ESB) á ábyrgð framleiðanda sem er nefndur að neðan.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Norsk

### YTELSESERKLÆRING

**Produktnummer:** Se vedlagt produktliste.

**Produkttype:** Oppvaskkum i rustfritt stål

**Tiltenkt bruk:** Tilberedning av mat, vasking av dekketøy og utslipp av husholdningsavløpsvann

**System til vurdering og verifisering av konsekvent yteevne:** System 4

### Erklært ytelse

| Viktige egenskaper | Ytelse                | Harmonisert teknisk spesifikasjon |
|--------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Kan rengjøres      | Godkjent              | EN 13310:2003                     |
| Tåler belastning   | NPD (se produktliste) |                                   |
| Slitestykke        | Godkjent              |                                   |

Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor er i samsvar med erklært ytelse. Denne ytelseserklæringen er utstedt, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, på eget ansvar av produsenten som anført nedenfor.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Suomi

### SUORITUSTASOILMOITUS

**Tuotenumero:** Katso liitetty tuotelista.

**Tuotetyyppi:** Ruostumattomasta teräksestä valmistettu tiskiallas.

**Käyttötarkoitus:** elintarvikkeiden huuhtelu, astioiden pesu ja kotitalouksien jäteveden poisto.

**Suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä:** järjestelmä 4.

### Ilmoitettu suoritustaso

| Perusominaisuudet   | Suoritustaso                      | Harmonisoidut tekniset tiedot |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Puhdistettavuus     | Hyväksytty                        | EN 13310:2003                 |
| Lujuus              | NPD (suoritustasoa ei määritelty) |                               |
| Kulutuksenkestävyys | Hyväksytty                        |                               |

Yllä mainitun tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti alla ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Svenska

## PRESTANDEKLARATION

**Produktnummer:** Se produktlista.

**Produkttyp:** Diskbänk i rostfritt stål.

**Avsedd användning:** Tillagning av mat, diskning och utsläpp av hushållsavloppsvatten.

**System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:** System 4.

### Deklarerad prestanda

| Väsentliga egenskaper | Prestanda             | Harmoniserad teknisk specifikation |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|
| Rengörbarhet          | Godkänd               | EN 13310:2003                      |
| Hållfasthet           | NPD (se produktlista) |                                    |
| Slitstyrka            | Godkänd               |                                    |

Prestanda för produkten som identifieras ovan överensstämmer med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 under ensamt ansvar av tillverkaren som anges nedan.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Česky

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH VÝROBKU

**Číslo výrobku:** Viz příložený dokument s informacemi o výrobku.

**Typ výrobku:** Kuchyňský dřez z nerezavějící oceli.

**Účel použití:** Příprava jídel, mytí nádobí a vypouštění domovních odpadních vod.

**Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností:** Systém 4.

### Deklarované provedení

| Nezbytné charakteristiky | Vlastnosti                                 | Harmonizované technické specifikace |
|--------------------------|--|-------------------------------------|
| Čistitelnost             | Schváleno                                  | EN 13310:2003                       |
| Odolnost vůči zátěži     | NPD (viz dokument s informacemi o výrobku) |                                     |
| Odolnost                 | Schváleno                                  |                                     |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou v souladu se sadou deklarováných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného níže.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden



## Español

### DECLARACIÓN DEL RENDIMIENTO

**Número de producto:** consulta la lista adjunta de productos.

**Tipo de producto:** fregadero de acero inoxidable.

**Uso previsto:** preparar alimentos, lavar platos y evacuar una parte de las aguas de uso doméstico.

**Sistema de evaluación y de verificación de la constancia del rendimiento:** sistema 4.

#### Rendimiento declarado

| Características principales | Rendimiento   | Especificaciones técnicas armonizadas |
|-----------------------------|---|---------------------------------------|
| Posibilidad de limpieza     | Aprobado  | EN 13310:2003                         |
| Resistencia al peso         | Sin determinación de rendimiento (consulta la lista de productos) |                                       |
| Durabilidad                 | Aprobado  |                                       |

El rendimiento del producto anteriormente identificado es conforme con los rendimientos declarados. Esta declaración de rendimiento se ha emitido de acuerdo con el Reglamento de la UE n.º 305/2011, bajo la única responsabilidad del fabricante identificado a continuación.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Italiano

### DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

**Numero del prodotto:** vedi l'elenco dei prodotti allegato.

**Tipo di prodotto:** lavello da cucina in acciaio inossidabile.

**Impiego:** preparazione dei cibi, lavaggio dei piatti e scarico di acque di scolo domestiche.

**Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione:** sistema 4.

#### Prestazione dichiarata

| Caratteristiche principali | Prestazione  | Specifiche tecniche armonizzate |
|----------------------------|--|---------------------------------|
| Lavabilità                 | Conforme a regolamentazione  | EN 13310:2003                   |
| Resistenza al carico       | NPD (Nessuna Prestazione Determinata) (vedi l'elenco dei prodotti) |                                 |
| Durata                     | Conforme a regolamentazione  |                                 |

Le prestazioni del prodotto sopra indicato sono conformi alla serie di prestazioni dichiarate. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del produttore indicato di seguito, ai sensi del Regolamento UE No 305/2011.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Magyar

## TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

**Termék száma:** lásd a mellékelt terméklistát.

**Terméktípus:** rozsdamentes acél konyhai mosogató

**Rendeltetészerű használat:** ételek előkészítése, mosogatás, szennyvíz leeresztése

**Értékelési rendszer és teljesítményállandóság ellenőrzése:** 4-es rendszer.

### Teljesítmény nyilatkozat

| Alapvető jellemzők | Teljesítmény | Összehangolt műszaki specifikáció |
|--------------------|--------------|-----------------------------------|
| Tisztíthatóság     | Megfelelt    | EN 13310: 2003                    |
| Teherbírási        | NPD          |                                   |
| Tartósság          | Megfelelt    |                                   |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a meghatározott teljesítménynek. Ez a teljesítménynyilatkozat az Európai Unió 305/2011-es szabályozása alapján készült, a gyártó felelős érte a lejjebb leírtak szerint.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Polski

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

**Numer produktu:** Patrz dołączona lista produktów.

**Rodzaj produktu:** zlewozmywak ze stali nierdzewnej

**Przeznaczenie:** przygotowywanie jedzenia, zmywanie naczyń i odprowadzanie ścieków

**System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:** system 4

### Deklarowane właściwości użytkowe

| Właściwości zasadnicze           | Właściwość użytkowa              | Zharmonizowana specyfikacja techniczna |
|----------------------------------|----------------------------------|--|
| Zdolność do oczyszczania wyrobów | Zaliczone                        | EN 13310:2003                          |
| Odporność na obciążenie          | Właściwość użytkowa nieoznaczona |  |
| Trwałość                         | Zaliczone                        |  |

Właściwości użytkowe produktu określone powyżej są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego poniżej.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Eesti

## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

**Toote number:** vaata lisatud tootenimekirja.

**Tootetüüp:** roostevabast terasest köögivalamu.

**Kavandatud kasutusotstarve:** toidu valmistamine, nõude pesemine ja olmereovee ärajuhtimine.

**Toimivuse püsivuse hindamis- ja kontrollisüsteem või -süsteemid:** süsteem 4.

### Toimivusdeklaratsioon

| Olulised omadused | Sooritus | Tehniline kirjeldus |
|-------------------|----------|---------------------|
| Puhastatavus      | Lubatud  | EN 13310:2003       |
| Kandevõime        | NPD      |                     |
| Vastupidavus      | Lubatud  |                     |

Eespool nimetatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(t)ele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 allpool nimetatud tootja ainuvastutusel.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Latviešu

### VEIKTSPĒJAS DEKLARĀCIJA

**Preces numurs:** skat. pievienoto preču sarakstu.

**Preces tips:** nerūsējošā tērauda virtuves izlietne.

**Paredzētais lietojums:** ēdiena gatavošana, trauku mazgāšana, mājaisaimniecības notekūdeņu izvade.

**Ekspluatācijas īpašību noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma:** Sistēma 4.

### Deklarētās ekspluatācijas īpašības

| Būtiskas īpašības  | Veiktspēja | Saskaņotie standarti |
|--------------------|------------|----------------------|
| Tīrāmība           | Testēts    | EN 13310:2003        |
| Slodzes pretestība | NPD        |                      |
| Izturība           | Testēts    |                      |

Iepriekš aprakstītās preces ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajām. Šī veiktspējas deklarācija atbilst Regulas (ES) 305/2011 nosacījumiem un par tās izdošanu ir atbildīgs tālāk norādītais ražotājs.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Lietuvių

### EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

**Gaminio kodas:** Žr. pridedamą prekių sąrašą.

**Gaminio tipas:** nerūdijančiojo plieno virtuvinė plautuvė.

**Paskirtis:** maisto produktų paruošimas, indų plovimas, nešvaraus buitinio vandens nutekėjimas.

**Vertinimo ir eksploatacinių savybių patikrinimo sistema:** 4 sistema.

#### Gamintojo patvirtintos eksploatacinės savybės

| Pagrindinės charakteristikos | Eksploatacinės savybės  | Darnioji techninė specifikacija |
|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Valomumas                    | Leidžiamas              | EN 13310:2003                   |
| Apkrovos                     | NPD (Žr. prekių sąrašą) |                                 |
| Atsparumas                   | Leidžiamas              |                                 |

Anksčiau įvardyto produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruojamas eksploatacines savybes. Atitikties deklaracija suteikta atsižvelgiant į Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, toliau nurodytam gamintojui prisiimant visą atsakomybę.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Portugues

### DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

**Número de produto:** ver lista de produtos em anexo.

**Tipo de produto:** lava-loiça em aço inoxidável.

**Utilização prevista:** preparação de alimentos, lavagem de loiça e descarga de águas residuais domésticas.

**Sistema de avaliação e verificação de regularidade de desempenho:** Sistema 4.

#### Desempenho declarado

| Características essenciais | Desempenho                  | Especificações técnicas harmonizadas |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| Possibilidade de limpeza   | Conforme a regulamentação   | EN 13310:2003                        |
| Resistência ao peso        | NPD (ver lista de produtos) |                                      |
| Durabilidade               | Conforme a regulamentação   |                                      |

O desempenho do produto anteriormente identificado cumpre o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida de acordo com o Regulamento da UE n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado abaixo.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Româna

### DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

**Număr produs:** A se vedea lista de produse anexată.

**Tip produs:** Chiuvetă de bucătărie din oțel inoxidabil.

**Destinație:** pregătirea alimentelor, spălarea vaselor și evacuarea apei menajere.

**Sistem de evaluare și verificare a constanței performanței:** Sistem 4.

### Performanță declarată

| Caracteristici | Performanță | Specificații tehnice armonizate |
|----------------|-------------|---------------------------------|
| Lavabil.       | Calibrare   | EN 13310:2003                   |
| Rezistent.     | NPD         |                                 |
| Durabil.       | Calibrare   |                                 |

Performanța produsului identificat mai sus este conformă cu performanțele declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) Nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului, identificată mai jos.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Slovensky

### VÝHLÁSENIE O POUŽITÍ

**Číslo výrobku:** Uvedené v informačnom liste výrobku.

**Typ výrobku:** Kuchynský drez z nehrdzavejúcej ocele.

**Zamýšľané použitie:** Príprava jedál, umývanie riadu a vypúšťanie odpadových vôd z domácností

**Systém posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:** Systém 4

### Prehlásenie o vlastnostiach

| Základné vlastnosti    | Vlastnosti | Harmonizované technické normy |
|------------------------|------------|-------------------------------|
| Schopnosť čistenia     | Vyhovuje   | EN 13310:2003                 |
| Stabilita pri zaťažení | NPD        |                               |
| Životnosť              | Vyhovuje   |                               |

Vlastnosti výrobku identifikované vyššie sú v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného nižšie.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Български

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

**Номер на продукта:** Вижте прикращения списък с продукти.

**Тип продукт:** Кухненска мивка от неръждаема стомана.

**Предназначена употреба:** Приготвяне на храна, миене на съдове и отвеждане на отпадъчна вода при домакински дейности.

**Система за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:** Система 4

#### Декларирани експлоатационни показатели

| Основни характеристики     | Показатели   | Хармонизирана техническа спецификация |
|----------------------------|--|---------------------------------------|
| Улеснено почистване        | Да   | EN 13310:2003                         |
| Устойчивост на натопарване | Не са определени показатели (вижте списъка с продукти) |                                       |
| Стабилност                 | Да   |                                       |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) No 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения производител.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Hrvatski

### IZJAVA O SVOJSTVIMA

**Broj proizvoda:** pogledati pričvršćeni popis proizvoda.

**Vrsta proizvoda:** kuhinjski sudoper od nehrđajućeg čelika.

**Namjena:** priprema hrane, pranje posuđa i ispuštanje kućnih otpadnih voda.

**Sustav procjene i provjere trajnosti svojstava:** sustav 4.

#### Objavljena svojstva

| Osnovne značajke | Svojstva                        | Usklađene tehničke specifikacije |
|------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Lako čišćenje    | Zadovoljava                     | EN 13310:2003                    |
| Izdržljivost     | NPD (pogledati popis proizvoda) |                                  |
| Trajnost         | Zadovoljava                     |                                  |

Učinak gore identificiranog proizvoda sukladan je skupu deklariranih svojstava. Ova izjava o radnim svojstvima izdaje se u skladu s Uredbom (EU) 305/2011, pod isključivom odgovornošću niže navedenog proizvođača.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Ελληνικά

## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

**Αριθμός προϊόντος:** Δείτε τη συνημμένη λίστα.

**Τύπος προϊόντος:** Νεροχύτης Κουζίνας από ανοξείδωτο ατσάλι.

**Προβλεπόμενη χρήση:** Προετοιμασία φαγητού, πλύσιμο πιάτων και απόρριψη οικιακών λυμάτων.

**Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:** Σύστημα 4.

### Δηλωθείσα απόδοση

| Βασικά χαρακτηριστικά | Απόδοση                    | Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές |
|-----------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Δυνατότητα καθαρισμού | Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί | EN 13310:2003                        |
| Αντοχή φορτίου        | NPD                        |                                      |
| Ανθεκτικότητα         | Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί |                                      |

Η απόδοση του παραπάνω προϊόντος είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΥ) Νο 305/2011, υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παρακάτω.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Українська

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

**Номер виробу:** Див. список виробів, що додається.

**Тип виробу:** Кухонна мийка з нержавіючої сталі.

**Призначення:** приготування їжі, миття посуду та злив побутових стічних вод.

**Система оцінювання та підтвердження сталості якісних характеристик:** Система 4.

### Заявлені характеристики

| Основні характеристики    | Показники                             | Гармонізовані технічні умови |
|---------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| Легкість очищення         | Проходить                             | EN 13310:2003                |
| Стійкість до навантаження | Не визначається (див. список виробів) |                              |
| Довговічність             | Проходить                             |                              |

Характеристики виробу, вказані вище, відповідають переліку заявлених характеристик. Ця декларація про відповідність випущена відповідно до Регламенту ЄС № 305/2011 під повну відповідальність виробника, зазначеного нижче.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Srpski

## IZJAVA O KARAKTERISTIKAMA

**Broj proizvoda:** Pogledaj priloženu listu proizvoda.

**Proizvod:** Kuhinjska sudopera on nerđajućeg čelika.

**Namena:** Priprema hrane, pranje sudova i odvod otpadne vode iz domaćinstva.

**Sistem procene i potvrde doslednosti karakteristika:** Sistem 4.

### Deklarisane karakteristike

| Osnovne karakteristike | Karakteristike                  | Usklađena tehnička specifikacija |
|------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Lako čišćenje          | Uspešno                         | EN 13310:2003                    |
| Izdržljivost           | NPD (pogledaj spisak proizvoda) |                                  |
| Trajnost               | Uspešno                         |                                  |

Učinak gore identifikovanog proizvoda u skladu je s navedenim karakteristikama. Ova izjava o karakteristikama izdaje se u skladu s uredbom (EU) 305/2011, pod isključivom odgovornošću proizvođača navedenog u nastavku.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Slovenščina

## IZJAVA O LASTNOSTIH

**Številka izdelka:** Glej priloženi seznam izdelkov.

**Tip izdelka:** kuhinjsko korito iz nerjavečega jekla

**Predvidena uporaba:** priprava hrane, pomivanje posode in odlivanje odpadne vode iz gospodinjstva

**Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:** sistem 4

### Izjava o delovanju

| Osnovni podatki | Lastnosti                             | Usklajena tehnična specifikacija |
|-----------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| Čiščenje        | Izpolnjuje zahteve                    | EN 13310:2003                    |
| Obremenitev     | Ni opredeljeno (glej seznam izdelkov) |                                  |
| Vzdržljivost    | Izpolnjuje zahteve                    |                                  |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden spodaj.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden



# Türkçe

## PERFORMANS BEYANI

**Ürün Numarası:** Ekteki ürün listesine bakınız.

**Ürün Tipi:** Paslanmaz çelik mutfak evyesi.

**Kullanım amacı:** Yiyeceklerin hazırlanması, bulaşıkların yıkanması ve evsel atık suların boşaltılması.

**Performans süreklilik değerlendirilmesi ve doğrulama sistemi:** Sistem 4.

### Performans beyanı

| Temel özellikler  | Performans                   | Uyumlaştırılmış teknik şartname |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Temizlenebilirlik | Geçiş                        | EN 13310:2003                   |
| Yük direnci       | NPD (ürün listesine bakınız) |                                 |
| Dayanıklılık      | Geçiş                        |                                 |

Yukarıda tanımlanan ürünün performansı, beyan edilen performans/ lar setiyle uyumludur. Bu performans beyanı, 305/2011 sayılı Yönetmelik (AB) uyarınca, aşağıda belirtilen üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## عربي

### إقرار الأداء

**نوع المنتج:** حوض مطبخ من الكوارتز المركب

**غرض الاستخدام:** حوض مطبخ ستينلس ستيل.

**نظام التقييم والتحقق من ثبات الأداء:** نظام 4

### الأداء المعلن

| المواصفات الفنية المنسقة | الأداء            | الخصائص الأساسية |
|--------------------------|-------------------|------------------|
| EN 13310:2003            | نجاح              | إمكانية التنظيف  |
|                          | لم يتم تحديد أداء | مقاومة الحمل     |
|                          | نجاح              | المتانة          |

أداء المنتج المحدد أعلاه يتوافق مع مجموعة الأداء المعلن. تم إصدار هذا الإعلان وفقاً لللائحة المجموعة الأوروبية رقم 305/2011. تحت مسؤولية الشركة المصنعة الموضحة أدناه.

Yi Ding

Yi Ding  
2023-03-02

Range Area Manager  
Bathroom & Water  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

| Article Number | Article Name                                      | Cleanability | Load Resistance | Durability |
|----------------|---|--------------|-----------------|------------|
| 80315181       | AMMERÅN onset sink 1 bowl 60x63.5 stainless steel | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40348008       | BOHOLMEN ins sink 1 bowl 45 stnls f cm-wt lam     | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90351908       | BOHOLMEN ins sink 1 bowl 45 stnls f cm-wt w       | Pass         | NPD             | Pass       |
| 60348031       | BOHOLMEN ins sink 1 bowl 47x30 stnls f cm-wt lam  | Pass         | NPD             | Pass       |
| 10351931       | BOHOLMEN ins sink 1 bowl 47x30 stnls f cm-wt w    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 70213480       | BOHOLMEN ins sink 1 bwl 45 stainless steel        | Pass         | NPD             | Pass       |
| 244084         | BOHOLMEN ins sink 1 bwl 47x30 stainless steel     | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90202126       | FYNDIG ins sink 1 bwl 46x40 stainless steel       | Pass         | NPD             | Pass       |
| 60315177       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 58x46 stainless steel   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 80338658       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 58x46 stnls f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 60351938       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 58x46 stnls f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40315178       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 75x46 stainless steel   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 60338659       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 75x46 stnls f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40351944       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 75x46 stnls f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 80503399       | HILLESJÖN ins sink 1 bowl 56x46 stainless steel   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40504683       | HILLESJÖN ins sink 1 bowl 56x46 stnls f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 20504684       | HILLESJÖN ins sink 1 bowl 56x46 stnls f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30315174       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 46x46 stainless steel   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 20338661       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 46x46 stnls f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30352010       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 46x46 stnls f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50315173       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 56x53 stainless steel   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 338662         | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 56x53 stnls f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |

| Article Number | Article Name                                       | Cleanability | Load Resistance | Durability |
|----------------|--|--------------|-----------------|------------|
| 70352027       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 56x53 stnls f cm-wt w    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 315175         | LÅNGUDDEN ins sink 2 bowls 75x53 stainless steel   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 80338663       | LÅNGUDDEN ins sink 2 bowls 75x53 stnls f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30352029       | LÅNGUDDEN ins sink 2 bowls 75x53 stnls f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30338670       | VATTUDALEN ins sink 1b w db 86x47 stl f cm-wt lam  | Pass         | NPD             | Pass       |
| 70352305       | VATTUDALEN ins sink 1bowl w db 86x47 stl f cm-wt w | Pass         | NPD             | Pass       |
| 70315172       | VATTUDALEN ins sink 1bowl w drainbrd 69x47 stnls   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90315171       | VATTUDALEN ins sink 1bowl w drainbrd 86x47 stnls   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90338672       | VATTUDALEN ins snk 1½b w dnbd 87x53 ss f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90352413       | VATTUDALEN ins snk 1½b w dnbd 87x53 ss f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30352270       | VATTUDALEN ins snk 1b w dnbd 69x47 ss f cm-wt lam  | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50338669       | VATTUDALEN ins snk 1b w drn 69x47 ss f cm-wt wood  | Pass         | NPD             | Pass       |
| 10338671       | VATTUDALEN ins snk 2b w dnbd 109x53 ss f cm-wt lam | Pass         | NPD             | Pass       |
| 20352548       | VATTUDALEN ins snk 2b w dnbd 109x53 ss f cm-wt w   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30315169       | VATTUDALEN inset sink 1 ½ bowl w db 88x53 stnls    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50315168       | VATTUDALEN inset sink 2 bowls w db 110x53 stnls    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50494693       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 37x44 stainless steel      | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40516898       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 37x44 stnls f cm-wt lam    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 80516900       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 37x44 stnls f cm-wt w      | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40494698       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 54x44 stainless steel      | Pass         | NPD             | Pass       |
| 60516901       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 54x44 stnls f cm-wt lam    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 20516903       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 54x44 stnls f cm-wt w      | Pass         | NPD             | Pass       |

| Article Number | Article Name                                       | Cleanability | Load Resistance | Durability |
|----------------|--|--------------|-----------------|------------|
| 20494699       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 73x44 stainless steel      | Pass         | NPD             | Pass       |
| 516904         | VRESJÖN ins sink 1 bowl 73x44 stnls f cm-wt lam    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50516906       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 73x44 stnls f cm-wt w      | Pass         | NPD             | Pass       |
| 10351907       | BOHOLMEN ins sink 1 bowl 45 stnls f cm-wt qz       | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30351930       | BOHOLMEN ins sink 1 bowl 47x30 stnls f cm-wt qz    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50202133       | FYNDIG ins sink 1 b+drain 70x50 stainless steel    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 20351935       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 58x46 stnls f cm-wt qz   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 50351948       | HILLESJÖN ins sink 1 1/2b 75x46 stnls f cm-wt qz   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90504685       | HILLESJÖN ins sink 1 bowl 56x46 stnls f cm-wt qz   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 70352008       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 46x46 stnls f cm-wt qz   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 10352025       | LÅNGUDDEN ins sink 1 bowl 56x53 stnls f cm-wt qz   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 10352030       | LÅNGUDDEN ins sink 2 bowls 75x53 stnls f cm-wt qz  | Pass         | NPD             | Pass       |
| 70467882       | OLOFSJÖN worktop w 1 integr sink 120x63.5 stnls    | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90469979       | OLOFSJÖN worktop w 2 integr sinks 140x63.5 stnls   | Pass         | NPD             | Pass       |
| 352304         | VATTUDALEN ins sink 1b w db 86x47 stnls f cm-wt qz | Pass         | NPD             | Pass       |
| 10352412       | VATTUDALEN ins snk 1½b w dnbd 87x53 ss f cm-wt qtz | Pass         | NPD             | Pass       |
| 90352267       | VATTUDALEN ins snk 1b w dnbd 69x47 ss f cm-wt qtz  | Pass         | NPD             | Pass       |
| 60352546       | VATTUDALEN ins snk 2b w dnbd 109x53 ss f cm-wt qtz | Pass         | NPD             | Pass       |
| 20516899       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 37x44 stnls f cm-wt qz     | Pass         | NPD             | Pass       |
| 40516902       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 54x44 stnls f cm-wt qz     | Pass         | NPD             | Pass       |
| 70516905       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 73x44 stnls f cm-wt qz     | Pass         | NPD             | Pass       |
| 30609218       | VRESJÖN ins sink 1 bowl 21x44 stainless steel      | Pass         | NPD             | Pass       |